
**ISO/IEC JTC 1/SC 2/WG 2
PROPOSAL SUMMARY FORM TO
ACCOMPANY SUBMISSIONS
FOR ADDITIONS TO THE REPERTOIRE
OF ISO/IEC 10646**

Please fill Sections A, B and C below. Section D will be filled by SC 2/WG 2.

For instructions and guidance for filling in the form please see the document " Principles and Procedures for Allocation of New Characters and Scripts" (<http://www.dkuug.dk/JTC1/SC2/WG2/prot>)

A. Administrative

1. Title: **Proposal for Encoding Thaana Letter Naa in the BMP**

2. Requester's name: **U.S.**

3. Requester type (Member body/Liaison/Individual contribution): **Member body**

4. Submission date: **2000-09-15**

5. Requester's reference (if applicable): **WG2 N2263, L2/00-120 (U.S.)**

6. **This is not a complete proposal. See L2/00-120 for more information. This summary proposal is based on a more extensive request originally submitted by Thaana experts (Paul Nelson [USA], Paul Beam [Canada], and Mohamed Abdul Gadir [Maldives]). See WG2 N2263, Working Draft of Tables & Character Names for Proposed Amendment 1 to 10646-1:2000, for the exemplary glyph, character name, and proposed encoding point.**

B. Technical - General

1. (Choose one of the following:)

b. The proposal is for addition of character(s) to an existing block.

Name of the existing block:

Thaana (1)

2. Number of characters in proposal: **1**

3. Proposed category (see section II, Character Categories):

4. Proposed Level of Implementation (see clause 15, ISO/IEC 10646-1): **Level 2**

Is a rationale provided for the choice? **Yes**

If Yes, reference:

Thaana as a script requires implementation level 2, at least, since it requires the use of combining vowels.

5. Is a repertoire including character names provided? **Yes. See WG2 N2263.**

1 character: THAANA LETTER NAA

Proposed encoding position: U+07B1

a. If YES, are the names in accordance with the 'character naming guidelines' in Annex K of ISO/IEC 10646-1?
Yes

b. Are the character shapes attached in a reviewable form? **Yes. See WG2 N2263.**

6. Who will provide the appropriate computerized font (ordered preference: True Type, PostScript or 96x96 bit-mapped format) for publishing the standard?

The Unicode Consortium.

If available now, identify source(s) for the font (include address, e-mail, ftp-site, etc.) and indicate the tools used:

This information can be provided by Asmus Freytag, who has the appropriate fonts and tools used to print these characters.

7. References:

- a. Are references (to other character sets, dictionaries, descriptive texts etc.) provided? **Yes**
- c. Are published examples (such as samples from newspapers, magazines, or other sources) of use of proposed characters attached?

No, not in this document. However, see L2/00-120 for examples of the use of this character in Thaana manuscript.

8. Special encoding issues: **None**

Does the proposal address other aspects of character data processing (if applicable) such as input, presentation, sorting, searching, indexing, transliteration etc. (if yes please enclose information)? **The sorting order of THAANA LETTER NAA will need to be provided by Thaana experts.**

C. Technical - Justification

1. Has this proposal for addition of character(s) been submitted before? **No**

If YES explain.

2. Has contact been made to members of the user community (for example: National Body, user groups of the script or characters, other experts, etc.)? **Yes**

If YES, with whom?

Paul Beam and Gadir have worked with computerization of Thaana for many years.

If YES, available relevant documents? **See L2/00-120.**

3. Information on the user community for the proposed characters (for example: size, demographics, information technology use, or publishing use) is included?

Native use in the Republic of the Maldives.

Reference:

4. The context of use for the proposed characters (type of use; common or rare):

Common in the Addu dialect.

Reference:

5. Are the proposed characters in current use by the user community? **Yes**

If YES, where?

The THAANA LETTER NAA is used in the southern dialect spoken by people of Addu Atoll. The people from Addu Atoll are respected because they comprise a large percentage of the merchants in Maldives and so have much of its wealth. They are, however, also looked down upon because they are not from Malé, and because they tried to secede to form their own country. Of the four Dhivehi dialects, the only one officially written is the Malé dialect (the dialect of the ruling class); the Addu dialect is the only Dhivehi dialect having a character not found in the Malé dialect: that being the THAANA LETTER NAA character. Although the Addu dialect is not officially written (even if you ask people from Addu), in fact it is used somewhat. We feel it important not to overlook the THAANA LETTER NAA for social or political reasons, but rather to recognize it so it may be written.

6. After giving due considerations to the principles in N 1352 must the proposed characters be entirely in the BMP? **Yes**

If YES, is a rationale provided? **Yes**

If YES, reference:

The Thaana script is already encoded in the BMP.

7. Should the proposed characters be kept together in a contiguous range (rather than being scattered)? **Yes.**

8. Can any of the proposed characters be considered a presentation form of an existing character or character sequence? **No**

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If YES, reference:

9. Can any of the proposed character(s) be considered to be similar (in appearance or function) to an existing character? **No**

If YES, is a rationale for its inclusion provided?

If YES, reference:

10. Does the proposal include use of combining characters and/or use of composite sequences (see clause 4.11 and 4.13 in ISO/IEC 10646-1)? **No**

If YES, is a rationale for such use provided?

If YES, reference:

Is a list of composite sequences and their corresponding glyph images (graphic symbols) provided?

If YES, reference:

11. Does the proposal contain characters with any special properties such as control function or similar semantics? **No**

If YES, describe in detail (include attachment if necessary)

D. SC 2/WG 2 Administrative (To be completed by SC 2/WG 2)

1. Relevant SC 2/WG 2 document numbers:

2. Status (list of meeting number and corresponding action or disposition):

3. Additional contact to user communities, liaison organizations etc:

4. Assigned category and assigned priority/time frame:
